

## INSCRIPTION

Talon à retourner au plus tard **jusqu'au jeudi 8 avril 2010.**  
(Passé ce délai, plus aucune inscription ne pourra être prise en compte pour des questions d'organisation).

Par courriel : [info.geneva@sccc.ch](mailto:info.geneva@sccc.ch); fax : 022 / 310 37 10

ou par courrier à la Chambre de commerce Suisse-Chine  
Section romande, bd du Théâtre 4, 1204 Genève

### Frais de participation :

Membres CHF 30.-  
Non-membres CHF 50.-

N° de compte : 12-28916-1  
Titulaire : Chambre de commerce Suisse-Chine  
Nom : PostFinance  
N° IBAN : CH65 0900 0000 1202 8916 1.  
Swift: POFICHBEXXX

***Le règlement des frais suit l'enregistrement de votre inscription et confirme parallèlement votre participation. Une carte d'entrée au Salon energissima et à la manifestation de networking vous sera remise à réception de votre paiement.***

-----  
Société : ..... Nom : .....

Accompagné(e) de : .....

Adresse : .....

Tél : ..... Fax : .....

Courriel : .....@.....

Membre de la Chambre de commerce Suisse-Chine  
 Non-membre

Lieu & date : ..... Signature : .....

La Chambre de commerce Suisse-Chine, section romande

a le plaisir de vous inviter à une **manifestation de networking** avec les représentants politiques et économiques de la province du Zhejiang :

## Energissima 2010

La province chinoise du Zhejiang  
Hôte d'honneur

**Vendredi 16 avril 2010**  
**16h00 – 18h00**

### Forum Fribourg

ROUTE DU LAC 12  
CASE POSTALE 48  
CH-1763 GRANGES-PACCOT  
TÉL. +41 26 467 20 00

SWISS  
CHINESE  
CHAMBER  
OF  
COMMERCE

瑞  
中  
經  
濟  
協  
會

## La province chinoise du Zhejiang, hôte d'honneur d'energissima 2010

Les contacts noués depuis plusieurs années entre le canton de Fribourg et la province chinoise du Zhejiang se concrétisent cette année par la présence, au salon **energissima** – le salon suisse des énergies renouvelables et des technologies nouvelles – d'une délégation hôte d'honneur qui mettra en lumière le foisonnement économique d'une des plus riches régions de Chine. Située au sud-est du pays et au sud immédiat de Shanghai, cette province côtière de plus de 50 millions d'habitants a pour capitale Hangzhou, un des hauts lieux touristiques et culturels chinois.

Avec quelque 300'000 petites et moyennes entreprises, la province du Zhejiang se caractérise par la densité et le dynamisme de son secteur économique privé. Parmi les grandes entreprises de ce centre industriel des plus actifs au monde, plusieurs sont spécialisées dans le secteur énergétique, avec par exemple la production de panneaux solaires thermiques et de panneaux photovoltaïques.

Le président du Gouvernement fribourgeois, M. le conseiller d'Etat Beat Vonlanthen, recevra une délégation politique menée par M. Zhou Guofu, président du Comité de la conférence consultative politique du peuple chinois (CCPPC) de la province du Zhejiang, accompagné notamment par M. Ruan Zhongxun, directeur général du Département des affaires étrangères du gouvernement provincial. Le stand sera animé par vingt représentants de la Chambre de commerce du Zhejiang et huit entreprises actives dans la technologie électronique, l'énergie solaire, la protection de l'environnement et les technologies de l'énergie.

Deux importantes délégations de plus de 20 personnes chacune seront également présentes à **energissima**. L'une est constituée des représentants des Départements science et technologie de toute la province, alors que la

deuxième regroupe les participants à un programme de formation continue en matière d'écologie industrielle.

Votre Comité a décidé de saisir cette occasion pour inviter les membres de la Chambre de commerce Suisse Chine à ce réseautage avec les acteurs politiques et économiques de la province du Zhejiang, et à découvrir le stand de l'hôte d'honneur ainsi que le Salon **energissima**. Un vin d'honneur sera servi pendant la manifestation à l'invitation du Conseil d'État du canton de Fribourg. Nous espérons vous rencontrer nombreux lors de cet important évènement.

## PROGRAMME

- **Dès 16h00 visite libre du Salon energissima**
- **17h00 *Networking* sur le stand de l'hôte d'honneur – découverte des entreprises et des produits de la province du Zhejiang**
- **17h30 Vin d'honneur offert par le Gouvernement du Canton de Fribourg**
- **18h00 Fin de la manifestation**

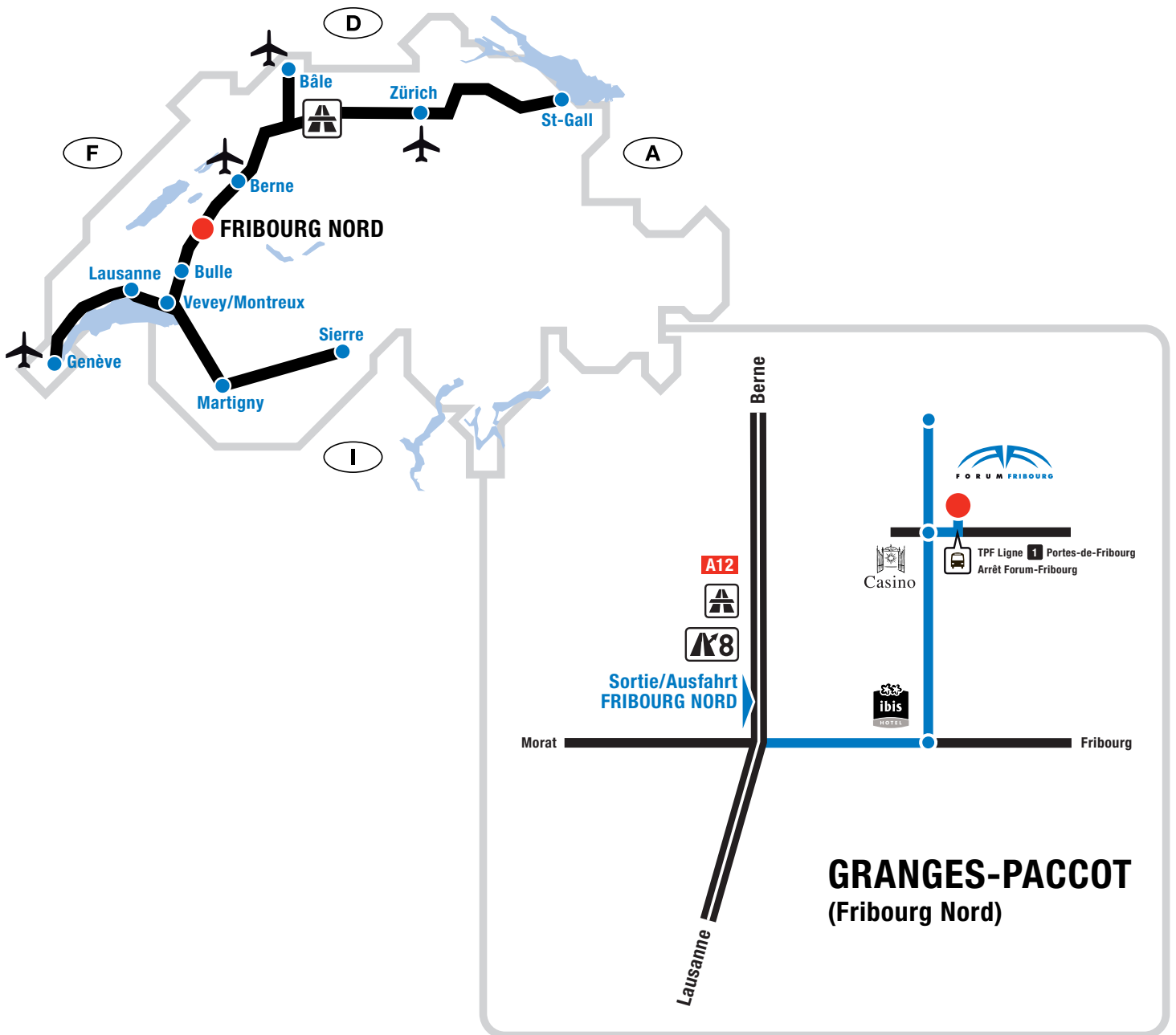


ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

[WWW.FR.CH](http://WWW.FR.CH)



ÉVÉNEMENTS  
EXPOSITIONS  
CONGRÈS  
EVENTS  
AUSSTELLUNGEN  
KONGRESSE



FORUM FRIBOURG  
ROUTE DU LAC 12  
CASE POSTALE 48  
CH-1763 GRANGES-PACCOT

TÉL. +41 26 467 20 00  
FAX +41 26 497 21 00  
INFO@FORUM-FRIBOURG.CH

[WWW.FORUM-FRIBOURG.CH](http://WWW.FORUM-FRIBOURG.CH)